

FR	Carnet d'entretien
GB	Maintenance booklet
DE	Wartungsheft
IT	Libretto di manutenzione
ES	Libreta de mantenimiento
NL	Instructie boekje
GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
SE	Servicehäfte
PT	Caderneta de manutenção
FI	Huoltomuistio
DK	Servicehæfte

SATELIS GEOPOLIS

MEMORANDUM

INDICE

Memorandum	1
Il Suo veicolo è garantito per 24 mesi	2
Tabella delle manutenzioni periodiche	4
Importante	7
Prodotti da utilizzare	7
Istruzioni di manutenzione	7
Deposito	7
Pulizia del veicolo	7
Operazioni di manutenzione	8
Scarico dell'olio motore	8
Sostituzione filtro olio	8
Controllo del livello dell'olio motore	8
Scarico scatola relè	9
Controllo dei freni	9
Controllo o sostituzione della candela	10

INFORMAZIONI

Avete appena acquistato un veicolo Peugeot.

Desideriamo ringraziarLa per la fiducia accordataci, dimostrata con la scelta effettuata.

Il Suo veicolo è stato costruito per durare, ma nonostante le caratteristiche di robustezza necessita di piccoli accorgimenti di manutenzione.

Conoscendo tutte le peculiarità del veicolo e disponendo dei pezzi di ricambio originali e dell'attrezzatura specifica, il distributore autorizzato di Sua fiducia saprà fornirLe ogni suggerimento nonché provvedere alla manutenzione del Suo veicolo nel modo più adatto, secondo il programma di manutenzione, contribuendo in tal modo a mantenere costante il Suo piacere di guida e la massima sicurezza.

Nome: - - - - -

Nome: - - - - -

Indirizzo: - - - - -

CAP: - - - - -

Città: - - - - -

Telefono: - - - - -

Modello: - - - - -

Colore: - - - - -

N° telaio: - - - - -

N° motore: - - - - -

Data della messa in circolazione:

Timbro del rivenditore

IT

IL SUO VEICOLO È GARANTITO PER 24 MESI

Pezzi e manodopera, chilometraggio illimitato.

I nostri veicoli sono garantiti contro i difetti di costruzione o materiale per una durata di 24 mesi a partire dalla data della prima messa in circolazione, senza limite di chilometraggio. La garanzia copre la riparazione o la sostituzione dei pezzi ritenuti difettosi da un rappresentante della nostra rete autorizzata, nonché le spese di manodopera che ne derivano.

La garanzia è limitata a quanto sopra esposto.

La garanzia si applica a condizione che:

- Il veicolo sia stato riparato presso l'officina d'un rappresentante autorizzato della rete Peugeot Motocycles.
- Il primo intervento di manutenzione, detto "tagliando di rodaggio", a 1 mese o 500 km sia stato effettuato nelle officine d'un rappresentante della rete autorizzata;
- Il veicolo sia stato sottoposto alla dovuta manutenzione presso un'officina della rete autorizzata e nel rispetto del programma di manutenzione definito da Peugeot Motocycles;
- Il veicolo non abbia subito trasformazioni o modifiche;
- I pezzi originali non siano stati sostituiti con altri non autorizzati da Peugeot Motocycles (tubo di scappamento, cilindro, pistone, candela, scatola filtro aria, ecc...);
- Non siano stati montati pezzi o dispositivi aggiuntivi non omologati da Peugeot Motocycles (allarmi, radio, fari anteriori, portabagagli, ecc.);
- Le avarie non siano dovute a negligenza, uso improprio, mancato rispetto delle prescrizioni riportate nel Manuale d'Uso, sovraccarico anche derivante da peso dei passeggeri oppure inesperienza del conducente.

La garanzia contrattuale non copre la sostituzione dei pezzi soggetti a usura (se il mancato funzionamento è dovuto a usura normale) e dei relativi pezzi di fissaggio non riutilizzabili (per esempio dadi autobloccanti), né la manodopera per manutenzione normale del veicolo per la quale sarà emessa regolare fattura al cliente.

La garanzia contrattuale non copre:

- gli interventi di manutenzione quali: scarico, lubrificazione, regolazione, pulizia, tensionamento...
- le riparazioni conseguenti all'uso di carburanti, lubrificanti o grassi diversi da quelli espressamente raccomandati da Peugeot Motocycles;
- le riparazioni rese necessarie a seguito d'uso anormale o incidente;
- la corrosione o l'ossidazione della superficie del telaio, delle viti, del tubo di scarico e, più in generale, di tutti gli altri pezzi metallici trattati o meno (la corrosione puntiforme, al contrario, è coperta per un periodo di 2 anni)
- Se il non funzionamento è dovuto alla normale usura di pezzi quali:
 - > Puleggia motrice e condotta, frizione, cinghia, rulli, flangia mobile, guide, catena, pignone, corona posteriore
 - > Candela, pipetta candela, lampada, fusibile pneumatico, ganasce e pastiglie freni, disco freno, cavi e comandi cavi
 - > Filtro aria, scatola filtro aria completa, filtro carburante, filtro olio cilindro, pistone e segmenti pistone su motore a 2 tempi, ammortizzatore (idraulico, a gas, a molla semplice, elastomerico...)
 - > Scarico (salvo elementi interni dissaldati che saranno presi in considerazione)
 - > Sostanze liquide e prodotti (olio motore, grasso, liquido idraulico, liquido freni, liquido di raffreddamento, olio scatola...)

I rumori e le vibrazioni che non hanno alcuna influenza sull'affidabilità, sulla sicurezza e sul comportamento su strada del veicolo non sono coperti dalla garanzia costruttore.

Le batterie sono coperte per un periodo di 6 mesi, con riserva d'un chilometraggio minimo effettuato di 200 km al mese.

La presente garanzia è concessa dal costruttore del veicolo: la società PEUGEOT MOTOCYCLES, Mandeure 25706 Valentigney Cedex (France). La stessa può essere applicata solo da un'officina della rete autorizzata di PEUGEOT MOTOCYCLES. La garanzia è applicabile nei paesi in cui PEUGEOT MOTOCYCLES è rappresentata ufficialmente (Francia, Germania, Italia, Spagna, importatori ufficiali). L'elenco degli importatori ufficiali è disponibile sul sito: www.peugeotscooters.com.

In ogni paese, particolarmente in quelli dell'Unione Europea, l'utilizzatore gode di diritti legali conformemente alla normativa nazionale applicabile. Tali diritti non sono interessati dalla presente garanzia contrattuale.

TABELLA DELLE MANUTENZIONI PERIODICHE

I seguenti interventi di manutenzione devono essere effettuati da un rappresentante autorizzato.

Manutenzione normale per chilometraggio	500	5000	10000	15000	20000	25000	30000	35000	40000
Manutenzione forzata per chilometraggio ^a	250	2500	5000	7500	10000	12500	15000	17500	20000
Manutenzione minima	3 mesi	12 mesi	24 mesi	36 mesi	48 mesi	60 mesi	72 mesi	84 mesi	96 mesi

Da verificare a ogni manutenzione									
Gioco comando gas.	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Gioco cannotto di sterzo.	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Funzionamento equipaggiamento elettrico.	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Stato comando idraulico freni anteriore e posteriore.	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Livello liquido freni.	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Usura delle pastiglie freni. ^b	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Stato tubazioni carburante.	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Stato tubazioni olio.	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Stato, pressione ed usura pneumatici.	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Stato delle sospensioni anteriori. Stato delle sospensioni posteriori.	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Livello elettrolito batteria. Ricarica della batteria.	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Livello liquido refrigerante.	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Livello olio motore.	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Serraggio bulloneria.	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Regolazione dell'altezza fanale.	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Funzionamento generale. Prova su strada.	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Lettura codici guasto centralina. (Iniezione ABS) ^c	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Intervento di manutenzione per tutti i modelli									
Liquido freni.	R Ogni 2 anni								
Tubazione carburante. Liquido refrigerante.	R Ogni 5 anni								
Puleggia conduttrice. Flangia mobile.			C		C		C		C
Puleggia condotta. Flangia mobile			C		C		C		C
Cuscinetto ad aghi puleggia condotta			G C		G C		G C		G C
V : Verificare, pulire, regolare R : Sostituire G : Verificare, pulire, lubrificare C : Controllare e, se necessario, sostituire N : Pulire Dopo 40000 km ripetere gli interventi di manutenzione a 5000 km									

- a. Effettuare queste manutenzioni se il veicolo è utilizzato in condizioni cosiddette severe: zona umida, polverosa, con forte calore, in uso esclusivamente urbano, ecc...
- b. Secondo i modelli
- c. Secondo l'equipaggiamento

TABELLA DELLE MANUTENZIONI PERIODICHE

I seguenti interventi di manutenzione devono essere effettuati da un rappresentante autorizzato.

	500	5000	10000	15000	20000	25000	30000	35000	40000
Manutenzione normale per chilometraggio									
Manutenzione forzata per chilometraggio ^a	250	2500	5000	7500	10000	12500	15000	17500	20000
Manutenzione minima	3 mesi	12 mesi	24 mesi	36 mesi	48 mesi	60 mesi	72 mesi	84 mesi	96 mesi
Intervento di manutenzione per modelli 125 cc									
Olio motore. (+ pulizia filtro a reticella)		R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro olio motore.		R		R		R		R	
Candela.			R		R		R		R
Filtro aria. (non smontabile) ^b					R				R
Filtro aria. (Elemento filtrante) ^b			R		R		R		R
Filtro Benzina. ^e					R				R
Intervento di manutenzione per modelli 125cc eccetto compressor									
Cinghia.			R		R		R		R
Rulli e guide puleggia conduttrice.			C		C		C		C
rullo guida anti-pendolamento cinghia ^b			C		C		C		C
Intervento di manutenzione per modelli 125cc compressor.									
Cinghia. ^c		C	R	C	R	C	R	C	R
Rulli e guide puleggia conduttrice.			C		C		C		C
rullo guida anti-pendolamento cinghia ^b			C		C		C		C
Silenziatore valvola regolazione sovrappressione.		N	N	N	R	N	N	N	R
Cinghia trasmissione compressore. ^c		C	R	C	N	C	N	C	N
Supporti elastici compressore. ^c			C		R		C		R
Tubazioni aria compressa. ^c		C	C	C	C	C	C	C	C
Intervento di manutenzione per modelli 250 cc									
Olio motore. (+ pulizia filtro a reticella)	R	C	R	C	R	C	R	C	R
Filtro olio motore.	R		R		R		R		R
Olio trasmissione finale.	R		C		R		C		R
Candela.					R				R
V : Verificare, pulire, regolare R : Sostituire G : Verificare, pulire, lubrificare C : Controllare e, se necessario, sostituire N : Pulire Dopo 40000 km ripetere gli interventi di manutenzione a 5000 km									

- a. Effettuare queste manutenzioni se il veicolo è utilizzato in condizioni cosiddette severe: zona umida, polverosa, con forte calore, in uso esclusivamente urbano, ecc...
- b. Secondo i modelli
- c. O ogni 5 anni

TABELLA DELLE MANUTENZIONI PERIODICHE

I seguenti interventi di manutenzione devono essere effettuati da un rappresentante autorizzato.

Manutenzione normale per chilometraggio	500	5000	10000	15000	20000	25000	30000	35000	40000
Manutenzione forzata per chilometraggio ^a	250	2500	5000	7500	10000	12500	15000	17500	20000
Manutenzione minima	3 mesi	12 mesi	24 mesi	36 mesi	48 mesi	60 mesi	72 mesi	84 mesi	96 mesi

Intervento di manutenzione per modelli 250cc

Filtro aria. (Elemento filtrante) ^c			N		R		N		R
Cinghia. ^c				R			R		
Rulli e guide puleggia conduttrice.			C		C		C		C
rullo guida anti-pendolamento cinghia.			C		C		C		C

Intervento di manutenzione per modelli 400cc 500cc

Olio motore. (+ pulizia filtro a reticella)	R		R		R		R		R
Filtro olio motore.	R		R		R		R		R
Olio trasmissione finale.	R		V		V		V		V
Candela.			R		R		R		R
Filtro aria. (Elemento filtrante) ^c			R		R		R		R
Cinghia. ^c			R		R		R		R
Rulli e guide puleggia conduttrice.			C		C		C		C
rullo guida anti-pendolamento cinghia.			C		C		C		C

V : Verificare, pulire, regolare **R** : Sostituire **G** : Verificare, pulire, lubrificare **C** : Controllare e, se necessario, sostituire **N** : Pulire
Dopo 40000 km ripetere gli interventi di manutenzione a 5000 km

Manutenzione normale per chilometraggio	0	500	5000	10000	15000	20000	25000	30000	35000	40000
Manutenzione forzata per chilometraggio	0	250	2500	5000	7500	10000	12500	15000	17500	20000

Tempo di manutenzione in decimo d'ora (0.5 h = 30 mn)

Satelis125 cc Sauf compressor	2.0	0.8	1.0	2.6	1.0	3.0	1.0	2.6	1.0	3.0
Geopolis 125 cc	2.0	0.8	1.0	2.6	1.0	3.0	1.0	2.6	1.0	3.0
Satelis125 cc compressor	2.2	0.9	1.6	3.1	1.6	3.4	1.6	3.1	1.6	3.4
Satelis Geopolis 250 cc	2.0	1.3	1.0	2.6	1.6	3.4	1.0	2.6	1.0	3.4
Satelis 400 cc Satelis 500 cc	2.1	1.3	1.0	3.1	1.0	3.1	1.0	3.1	1.0	4.6
Geopolis 400 cc Geopolis 500 cc	2.0	1.3	1.0	2.9	1.0	2.9	1.0	2.9	1.0	3.3

a. Effettuare queste manutenzioni se il veicolo è utilizzato in condizioni cosiddette severe: zona umida, polverosa, con forte calore, in uso esclusivamente urbano, ecc...

c. O ogni 5 anni

IMPORTANTE

PRODOTTI DA UTILIZZARE

Olio motore:

SAE 5W40 100% Synthetic API SL/SJ.

Olio trasmissione finale:

SAE 80W90 API GL4 ¹

SAE 75W85 API GL4 ¹

Olio forcella:

Olio idraulico. SAE10.

Grasso:

Grasso ad alta temperatura.

Grasso multiuso.

Liquido refrigerante:

Liquido refrigerante Peugeot.

Liquido freni:

Liquido freni DOT 4.

Batteria:

Acqua demineralizzata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Al fine di conservare i diritti alla garanzia contrattuale rispettare scrupolosamente il programma di manutenzione del veicolo.

Alla fine del libretto di manutenzione è presente una tabella in cui sono riportate le scadenze; per ogni intervento di manutenzione il distributore autorizzato è tenuto ad apporvi il timbro, la data dell'intervento e il chilometraggio del veicolo.

Al fine di mantenere inalterata la sicurezza e l'affidabilità del veicolo, la manutenzione e le riparazioni devono essere effettuate da un distributore autorizzato che disponga dei pezzi di ricambio originali e dell'attrezzatura specifica.

Un veicolo che ha subito un incidente deve essere verificato e riparato da un distributore autorizzato.

DEPOSITO

Qualora si preveda un fermo veicolo da uno a più mesi, si consiglia d'effettuare i seguenti interventi:

- Smontare la batteria e metterla sotto carica una volta al mese
- Scaricare la vaschetta del carburatore per evitare la formazione di depositi di carburante
- Spruzzare un lubrificante sulle parti metalliche del veicolo per evitare l'ossidazione
- Effettuare la manutenzione del veicolo in un locale al riparo dall'umidità.

Rimessa in servizio

Un veicolo che non è stato utilizzato per un lungo periodo dovrebbe essere sottoposto a verifica generale presso un distributore autorizzato.

PULIZIA DEL VEICOLO

La carrozzeria è costituita da elementi di plastica che possono essere verniciati o dalla finitura brillante.

L'utilizzo di pulitori ad alta pressione, solventi o detersivi troppo alcalini è controindicato.

Pulire la carrozzeria usando dell'acqua saponosa e sciacquare abbondantemente con acqua fredda.

Per l'asciugatura è possibile usare la pelle di daino.

Dopo aver lavato il veicolo effettuare diverse frenate a bassa velocità al fine di far asciugare i freni.



Il lavaggio del veicolo deve essere effettuato in un luogo provvisto di scarico dell'acqua.

Certi prodotti a base di silicone possono alterare la qualità della vernice.

In caso di necessità o dubbio, per consulenza sull'uso dei prodotti di manutenzione o per la riparazione di graffi della carrozzeria rivolgersi a un distributore autorizzato.

IT

1. Secondo i modelli. Fare riferimento al Manuale d'Uso

OPERAZIONI DI MANUTENZIONE

SCARICO DELL'OLIO MOTORE

Per lo scarico si raccomanda di rivolgersi a un distributore autorizzato.

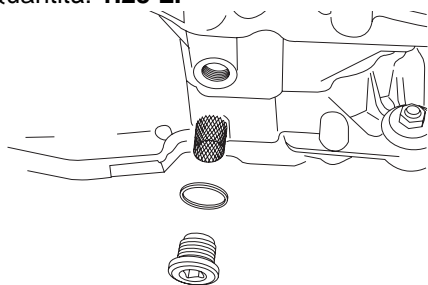


L'olio contiene delle sostanze pericolose per l'ambiente; il vostro distributore dispone dei mezzi adatti per lo smaltimento degli oli esausti nel rispetto della natura e delle norme vigenti.

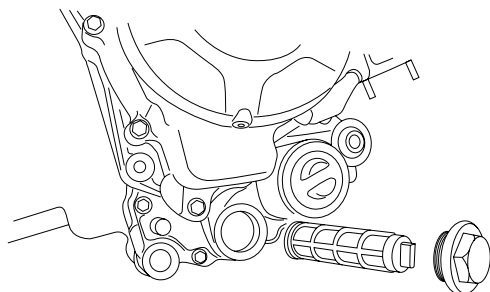
Lo scarico del motore deve essere effettuato a motore tiepido affinché sia facilitato lo scolo.

- Collocare il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie piana.
- Indossare dei guanti di protezione.
- Posizionare un recipiente sotto il foro di scarico.

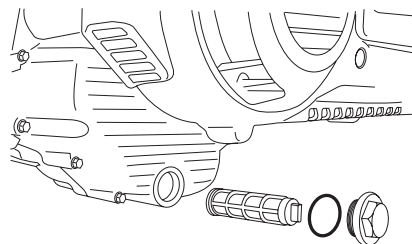
125 cc Quantità: **1.25 L.**



250 cc Quantità: **1.3 L.**



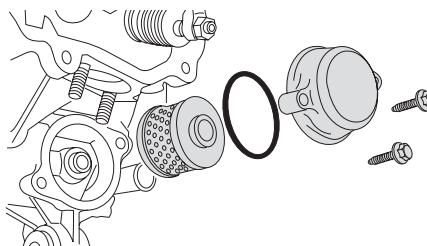
400 cc 500 cc Quantità: **1.7 L.**



- Smontare il tappo e il filtro per scaricare il motore.
- Controllare e pulire il filtro a reticella.
- Montare il tappo di scarico con guarnizione nuova.
- Rabboccare la quantità d'olio necessaria, nel rispetto delle norme del costruttore, attraverso il foro di riempimento.
- Mettere in funzione il motore e lasciarlo girare per qualche istante.
- Regolare il livello dell'olio se necessario.
- Verificare la tenuta del tappo di scarico.

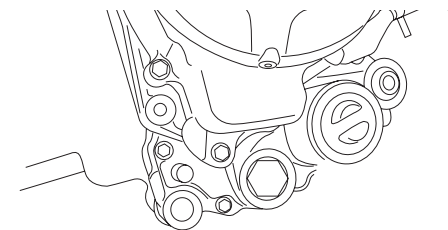
SOSTITUZIONE FILTRO OLIO

125 cc

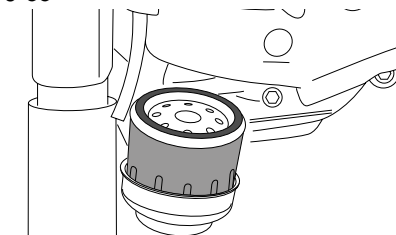


- Togliere il coperchio del filtro.
- Sostituire l'elemento filtrante
- Oliare leggermente il giunto.
- Montare un filtro dell'aria nuovo con relativo coperchio.

250 cc



400 cc 500 cc



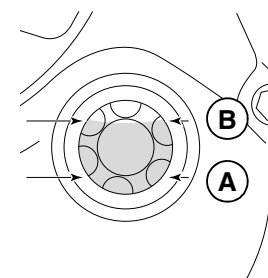
- Togliere la cartuccia usando una chiave per filtri.
- Oliare leggermente il giunto.
- Rimontare la cartuccia nuova stringendo a mano.
- Serrare di 1/4 di giro con la chiave.

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE



Un livello dell'olio troppo alto limita sensibilmente le prestazioni del veicolo.

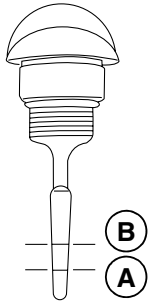
125 cc. Controllo del livello dell'olio tramite la finestrella d'ispezione.



- Collocare il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie piana.
- Il livello dell'olio deve trovarsi tra gli indici di riferimento di livello minimo (A) e massimo (B) senza sorpassare questo.

OPERAZIONI DI MANUTENZIONE

250 cc-400 cc-500 cc. Controllo del livello dell'olio mediante tappo/asta di livello.



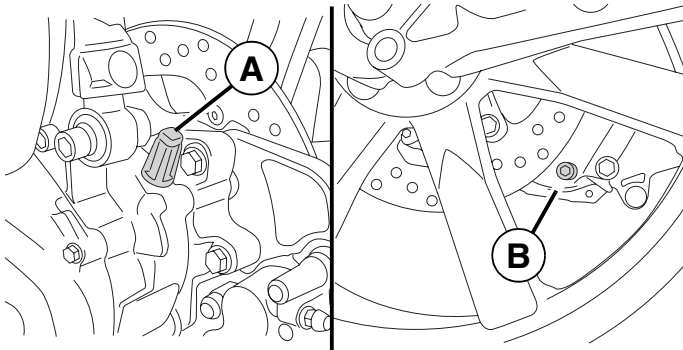
- Collocare il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie piana.
- Avviare il motore e lasciarlo girare per qualche minuto, quindi arrestarlo.
- Togliere il tappo di riempimento e asciugare l'olio.
- Montare il tappo e avvitarlo a fondo.
- Togliere il tappo/giallo e verificare il livello dell'olio.

Il livello dell'olio deve trovarsi tra gli indici di riferimenti di livello minimo (A) e massimo (B) senza sorpassare questo.

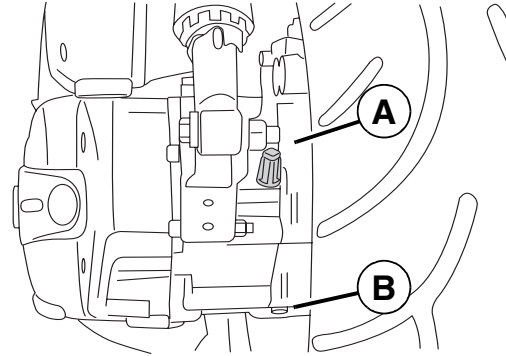
SCARICO SCATOLA RELÈ

125 cc : Lubrificazione a vita.

250 cc Quantità: **0.25 L.**



400 cc 500 cc Quantità: **0.25 L.**



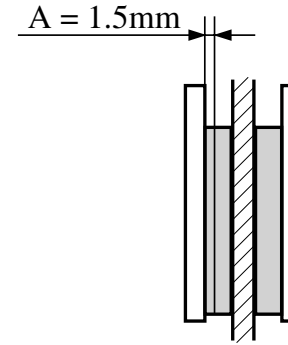
Lo scarico della scatola relè deve essere effettuato a motore tiepido affinché sia facilitato lo scolo.

- Collocare il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie piana.
- Posizionare un recipiente sotto il foro di scarico.
- Togliere il tappo di scarico. (B)
- Rimontare il tappo con una guarnizione nuova.
- Rabboccare la quantità d'olio necessaria, nel rispetto delle norme del costruttore, attraverso il foro di riempimento. (A)

CONTROLLO DEI FRENI

Usura delle pastiglie del freno anteriore e posteriore.
Per la sostituzione di questi componenti si raccomanda di rivolgersi a un distributore autorizzato.

- Se una delle 2 pastiglie è consumata fino alla metà minima (A) è necessario sostituire le 2 pastiglie freni.



IT

CONTROLLO O SOSTITUZIONE DELLA CANDELA



È obbligatorio usare pipetta e candela resistive, come da indicazione del costruttore.

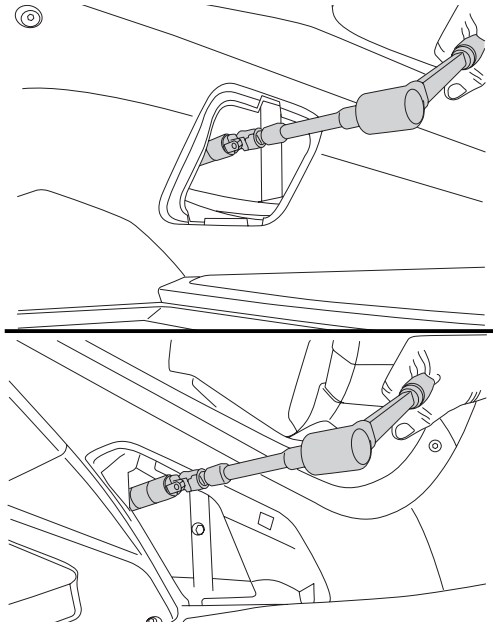
Candela:

125 cc	NGK CR9EB
250 cc	Champion RG4PHP/RG4HCX
400 cc	NGK CR7EK
500 cc	NGK CR7EK x2

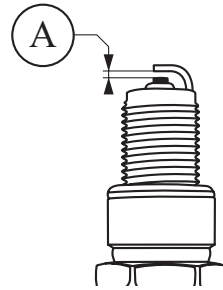
Il motore deve essere freddo.

A seconda del motore, la candela è a dx o a sx.

Il motore 500cc è dotato di 2 candele.



- Smontare lo sportello d'ispezione.
- Staccare la pipetta candela.
- Togliere la candela.
- Misurare la distanza degli elettrodi e, se necessario, correggerla.



A. Distanza Elettrodi: da 0.7 a 0.8 mm

- Montare la candela e avvitarla a mano.
- Stringere la candela usando una chiave.
 - da 1/8 a 1/4 di giro se la candela è riutilizzata.
 - da 1/2 giro se la candela è nuova.

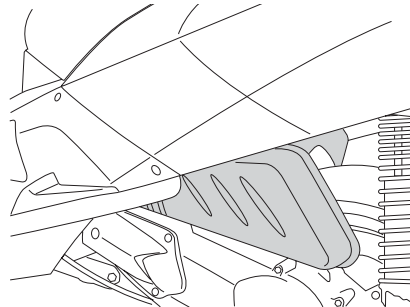
Per il serraggio finale usare una chiave per candela dotata di cardano.



Far immediatamente verificare la coppia di serraggio da un distributore autorizzato.

SOSTITUZIONE FILTRO ARIA

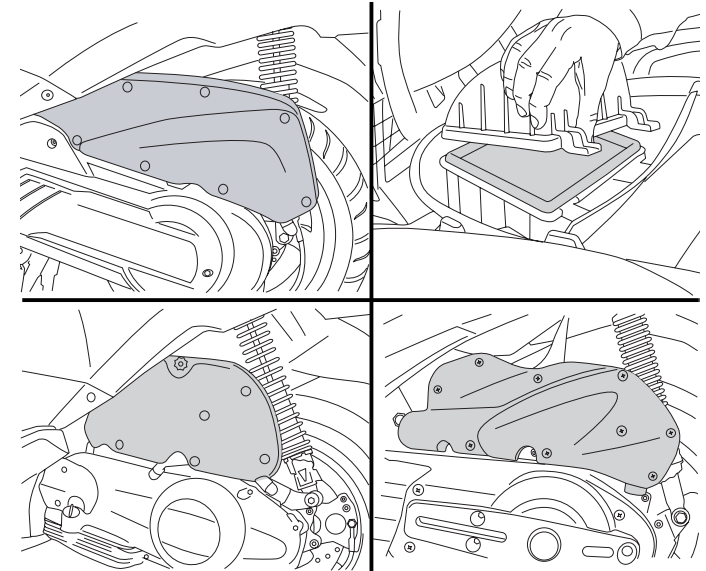
Filtro dell'aria non smontabile



Sostituire il filtro completo.¹

1. Secondo i modelli

Filtro dell'aria smontabile



Sostituire l'elemento filtrante²

- Smontare il coperchio del filtro dell'aria.
- Smontare il filtro aria.
- Pulire l'interno della scatola filtro aria.
- Montare un filtro dell'aria nuovo.
- Montare il coperchio.

2. Secondo i modelli

<p style="text-align: center;">500</p> <p>-----KM</p> <p>---- / ----- / -----</p>	<p style="text-align: center;">5000</p> <p>-----KM</p> <p>---- / ----- / -----</p>	<p style="text-align: center;">10000</p> <p>-----KM</p> <p>---- / ----- / -----</p>
<p style="text-align: center;">15000</p> <p>-----KM</p> <p>---- / ----- / -----</p>	<p style="text-align: center;">20000</p> <p>-----KM</p> <p>---- / ----- / -----</p>	<p style="text-align: center;">25000</p> <p>-----KM</p> <p>---- / ----- / -----</p>
<p style="text-align: center;">30000</p> <p>-----KM</p> <p>---- / ----- / -----</p>	<p style="text-align: center;">35000</p> <p>-----KM</p> <p>---- / ----- / -----</p>	<p style="text-align: center;">40000</p> <p>-----KM</p> <p>---- / ----- / -----</p>

- FR
- GB
- DE
- IT
- ES
- NL
- GR
- SE
- PT
- FI
- DK

FR

45000

50000

55000

GB

-----KM
-----/-----

-----KM
-----/-----

-----KM
-----/-----

DE

IT

ES

60000

65000

70000

NL

-----KM
-----/-----

-----KM
-----/-----

-----KM
-----/-----

GR

SE

75000

80000

85000

PT

FI

-----KM
-----/-----

-----KM
-----/-----

-----KM
-----/-----

DK

Le véhicule a été préparé conformément aux préconisations de Peugeot Motocycles. Un exemplaire du document de préparation du véhicule neuf a été remis au client dûment rempli et signé par le concessionnaire vendeur.

The vehicle has been prepared in compliance with Peugeot Motocycles recommendations. The customer has received a copy of the new vehicle preparation document duly completed and signed by the dealer.

Das Fahrzeug wurde gemäss den Empfehlungen von Peugeot Motocycles vorbereitet. Ein Exemplar des ordnungsgemäss ausgefüllten und vom verkaufenden Vertragshändler unterschriebenen Dokuments bezüglich der Vorbereitung des Neufahrzeugs wurde dem Kunden übergeben.

Il veicolo è stato preparato in conformità con le raccomandazioni di Peugeot Motocycles. Al cliente è stata consegnata una copia del documento di preparazione del veicolo nuovo debitamente compilata e firmata dal concessionario venditore.

El vehículo ha sido preparado según las recomendaciones de Peugeot Motocycles. El cliente recibirá un ejemplar del documento de preparación del vehículo debidamente cumplimentado y firmado por el concesionario vendedor.

Het voertuig werd voorbereid volgens de aanwijzingen van Peugeot Motocycles. Een exemplaar van het door de dealer ingevulde en ondertekende document van de voorbereiding van het nieuwe voertuig werd overhandigd aan de klant.


Το όχημα προετοιμάστηκε σύμφωνα με τις προδιαγραφές της Peugeot Motocycles. Ένα πρότυπο του εγγράφου προετοιμασίας του νέου οχήματος δώθηκε στον πελάτη σωστά συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο από την αντιπροσωπία πώλησης.

Fordonet har förberetts i enlighet med rekommendationerna från Peugeot Motocycles. Ett exemplar av förberedelsedokumentet för det nya fordonet har överlämnats till kunden korrekt ifyllt och undertecknat av återförsäljaren.

O veículo foi preparado em conformidade com as recomendações da Peugeot Motocycles. Um exemplar do documento de preparação do veículo novo foi enviado ao cliente, devidamente preenchido e assinado pelo concessionário vendedor.

Tämä ajoneuvo on valmistettu Peugeot Motocycles'in suosituksen mukaisesti. Yksi kappale uuden ajoneuvon valmistusasiakirjasta on annettu asiakkaalle asianmukaisesti täytettynä ja myyntiedustajan allekirjoittamana.

Køretøjet er blevet klargjort ifølge forskrifterne fra Peugeot Motocycles. Et eksemplar af klargøringsdokumentet for det nye køretøj er blevet givet til kunden i korrekt udfyldt og underskrevet stand af forhandleren.

Cachet du concessionnaire Dealer's stamp Stempel des Vertragshändlers Timbro del concessionario Sello del concesionario Stempel van de dealer Σφραγίδα της αντιπροσωπίας Återförsäljarens stämpel Carimbo do concessionário Edustajan leima Forhandlerens stempel	Nom et signature du client Customer's name and signature Name und Unterschrift des Kunden Nome e firma del cliente Nombre y firma del cliente Naam en handtekening van de klant Όνοματεπώνυμο και υπογραφή του πελάτη Kundens namn och underskrift Nome e assinatura do cliente Asiakkaan nimi ja allekirjoitus Kundens navn og underskrift
 ----- KM ---- / ----	

FR

GB

DE

IT

ES

NL

GR

SE

PT

FI

DK

CERTIFIÉ ISO 9001

**Peugeot Motocycles
recommande**

MOTUL

N° 11.775203.00-02

Dans un souci constant d'amélioration Peugeot Motocycles se réserve le droit de modifier, supprimer ou ajouter toute référence citée.
DC/APV du 3/2009 (photos non contractuelles).

**Peugeot Motocycles SA
Rue du 17 Novembre
F-25350 Mandeure**

Tél. +33(0)3 81 36 80 00
Fax +33(0)3 81 36 80 80

RCS Montbéliard B 875 550 667

www.peugeotscooters.fr
www.peugeotscooters.com

